

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

TE Connectivity Corporation
2901 Fulling Mill Road
Middletown PA 17057
USA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Steckverbinder (COC)
Connector (COC)
MAG-MATE Series

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61984 (VDE 0627):2009-11; EN 61984:2009
DIN EN 61984 Berichtigung 1 (VDE 0627 Berichtigung 1):2012-03



Aktenzeichen: 5001217-1431-0098 / 259968

File ref.:

Ausweis-Nr. 40051144

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2019-12-11

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
TE Connectivity Corporation, 2901 Fulling Mill Road, MIDDLETOWN PA 17057, USA

Aktenzeichen / *File ref.*
5001217-1431-0098 / 259968 / TL6 / RHZ

Datum / *Date*
2019-12-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40051144.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40051144.

Steckverbinder (COC) Connector (COC) MAG-MATE Series

Typ(en) / *Type(s)*

MAG-MATE Series

Weitere Angaben siehe Anlage
Further information see appendix

200A und 200B vom 2019-12-11
200A and 200B dated 2019-12-11

Hinweis

Die Crimpverbindungen sind ausschließlich mit Crimpwerkzeugen der Fa. TE Connectivity und nach Angaben der Fa. TE Connectivity herzustellen.

Notice

Der Bemessungsstrom für die weiteren Leiterquerschnitte und die dazugehörige Umgebungstemperatur ist der Produktspezifikation von TE Connectivity zu entnehmen. Der Steckverbinder muss dabei entsprechend der Deratingkurve nach IEC 60512-5-2 so bemessen sein, dass die obere Grenztemperatur nicht überschritten wird.

The crimp connections have to be made solely with the manufacturer's (TE Connectivity) crimping tool and according to the specifications of the manufacturer.

The rated current for the other cross sectionals and the corresponding ambient temperatures can be found in the product specification of TE Connectivity. In this context, the connector has to be accessed according to the derating curve of IEC 60512-5-2, so that the temperature does not exceed the upper-limit.

Anmerkung

Wenn der Anwendungsbereich des/der Steckverbinder(s) auf Grund der vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten darüber hinaus zusätzliche Anforderungen verlangt, als in dieser Norm festgelegt, so sind diese Steckverbinder entsprechend ihrem Verwendungszweck und den dafür geltenden IEC/EN/VDE-Normen ergänzend zu beurteilen.

Remark

In case the application of a connector determines additional requirements exceeding those specified in this standard, the said connector shall be assessed in line with this application in accordance with the relevant IEC/EN/VDE standard(s).

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
TE Connectivity Corporation, 2901 Fulling Mill Road, MIDDLETOWN PA 17057, USA

Aktenzeichen / *File ref.*
5001217-1431-0098 / 259968 / TL6 / RHZ

Datum / *Date*
2019-12-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40051144.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40051144.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

TE Connectivity Corporation, 2901 Fulling Mill Road, MIDDLETOWN PA 17057, USA

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40051144.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40051144

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

5001217-1431-0098/259968/TL6/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40051144

letzte Änderung / updated

2019-12-11

Anlage /
Appendix
200A

Datum / Date

2019-12-11

Steckverbinder (COC) Connector (COC)

MAG-MATE Series

Position Position	Typ(en) Type(s)		Steckbar mit Typ der Position Pluggable with type of position	Steckzyklen Operating cycles	Bemessungsspannung(en) / V Rated voltage(s) / V	Bemessungsstoßspannung / V Rated impulse voltage / V	Bemessungsstrom(e) / A Rated current(s) / A	Leiterquerschnitt / AWG Cross-sectional / AWG	Leiterquerschnittsbereich / AWG Cross-sectional area / AWG	Flexibel / Flexible Starr / Rigid	Polzahl Number of poles	Umgebungstemperatur / °C Ambient temperature / °C	Obere Grenztemperatur / °C Upper temperature limit / °C	Untere Grenztemperatur / °C Lower temperature limit / °C	Verschmutzungsgrad Pollution degree	Isolierstoffgruppe Isolation material group	Schutzart Protection degree		
H1	63397-1	POKE-IN, MAG-MATE, TAB	H2	-	*	*	9	14 AWG	18-14 AWG	x	-	1	40	110	-65	-	-	IP 00	
H2	62833-1 MAG-MATE Cavity for assembled terminal (114-2046)	MAG-MATE POKE-IN TERMINAL	H1	-			9	16.5 AWG	Cu conductor: 18-16.5 AWG Al conductor: 18.5-17 AWG **	-	x	1	40	110	-65	-	-	-	IP 00
H3	964101-2	MAG-MATE POKE-IN TAB	H4	10			6	17 AWG	20-17 AWG	x	-	1	40	110	-65	-	-	-	IP 00
H4	928771-4 MAG-MATE Cavity for assembled terminal (411-18512)	MAG-MATE LEAF TERMINAL	H3	10			6	17 AWG	19-17 AWG	-	x	1	40	110	-65	-	-	-	IP 00

* It is not applicable for single position (COC) connector refer clause 6.2.1.

** In addition to the normative tests with Cu magnet wires, tests with Al magnet wires 18.5-17 AWG were carried out. The tests of the IDC terminals was carried out only in accordance with the requirements of IEC 61984.



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

TE Connectivity Corporation, 2901 Fulling Mill Road, MIDDLETOWN PA 17057, USA

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden..
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

5001217-1431-0098/259968/TL6/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40051144

letzte Änderung / updated

2019-12-11

Anlage /

Appendix

200B

Datum / Date

2019-12-11

Steckverbinder (COC) Connector (COC)

MAG-MATE Series

Position Position	Typ(en) Type(s)		Steckverbinder <u>ohne</u> Schaltleistung Connectors <u>without</u> breaking capacity	Steckverbinder <u>mit</u> Schaltleistung Connector <u>with</u> breaking capacity	Offener Steckverbinder Unenclosed connector	Geschlossener Steckverbinder Enclosed connector	Fester Steckverbinder Fixed connector	Freier Steckverbinder Free connector	Steckverbinder mit Schutzleiterkontakt Connectors with protective earthing contact	Steckverbinder ohne Schutzleiterkontakt Connectors without protective earthing contact	Werkstoff des Trägerteils Material of the lifepart carrier	Kontakmaterial Material of the contacts	Anschlußart Kind of termination	Anbringungsart mounting	Werte für Zugentlastung / mm Values for cable clamp / mm
H1	63397-1	POKE-IN, MAGMATE, TAB	x	-	x	-	x	-	-	x	-	CuZn Tin-plated	Crimp termination	Built-in	--
H2	62833-1	MAG-MATE POKE-IN TERMINAL	x	-	x	-	x	-	-	x	-	CuZn Tin-plated	IDC	Built-in	--
H3	964101-2	MAGMATE POKE-IN TAB	x	-	x	-	x	-	-	x	-	CuZn Tin-plated	Crimp termination	Built-in	--
H4	928771-4	MAG-MATE LEAF TERMINAL	x	-	x	-	x	-	-	x	-	CuNiSi Tin-plated	IDC	Built-in	--